



SARISA KANOKWORRAKIT

CONTACT

✉ kanokworrakits@gmail.com

☎ + (66) 87 449 4158
+ (66) 99 095 6454

🏠 Bangkok, Thailand

EDUCATION

BACHELOR OF ARTS: LINGUISTICS

2012
Thammasat University, Thailand

CERTIFICATED: INTRODUCTION TO SOCIAL PSYCHOLOGY

November 2017
University of Queensland

REFERENCE

- Mr. Leonard J. Ware II J2X Chief
Tel: +82 10 7922 9104
Email: leonard.j.ware.civ@mail.mil
- CSM James Musnicki
Tel: +82 10 3243 1131
Email: james.musnicki@us.army.mil

EXPERIENCE

INTERPRETER/TRANSLATOR/COORDINATOR

**S-3 Services. Co., Ltd contractor with duty at FPD, U.S. Embassy Bangkok
08/2015 – 02/2017**

- Served as the Interpreter/Translator/Coordinator for the Chief, Force Protection Detachment (FPD) Thailand. The primary duties are to provide interpreting, translating and coordinating activities/events, surveys for Joint US-Thai Military engagements and Humanitarian Operations for the Chief, FPD Thailand, and support other Special Agents assigned to the FPD as required by the FPD Chief.
 - Coordinated and set all external meetings, events, lodging and travel for the FPD Chief and other Special Agents assigned to the FPD as directed by the FPD Chief.
 - Coordinated and organize hospitals, airports, seaports and marina surveys for Joint US-Thai Military engagements and Humanitarian Operations throughout Asia based out of Thailand, i.e. the earthquake in Nepal, tsunami in southern Thailand, etc.
 - Frequently provided whisper and consecutive interpretation between Thai and English in meetings and events with Thai Officials, primarily the Royal Thai Police and Royal Thai Military Services, while supporting transient U.S. DoD, Personnel, Force Protection Operations and/or Law Enforcement activities throughout Thailand.
 - Researched, compiled and authored (with minor edits by the FPD Chief) a weekly Significant Activities Report that was distributed to a wide audience and at least three echelons above the FPD, i.e. The Army Counterintelligence Analysis Center, Pacific Command, US Army Pacific Command, Pacific Fleet, Marine Forces Pacific and the 500th Military Intelligence Brigade.

FREELANCE INTERPRETER/TRANSLATOR

Self-Employed

- Six years' experience in Media translator. Translate and edit a variety of media, e.g. TV Series, Documentaries, and Movies, from English to Thai.
- Worked as a coordinator and interpreter at Exhibitions for a wide range of customers.
 - 80% - Worked for Directors or CEOs of the Organizations providing/selling products at the Exhibits. Coordinated between the Organization, Program Managers and Exhibition Coordinators to establish the Organization's booth at the Exhibition; provided interpretation and translation from English to Thai for the Director/CEO.
 - 15% - Coordinated between my employer and the Exhibit coordinator; provided interpretation and translation working the Exhibition exhibits.
 - 5% - Providing interpretation and translation services to the Thai Government at the Minister Level

SKILLS

- Thai Native Speaker
- English as a second language
- TOEIC : 955 dated July 2018
- Strong Attention to detail
- Robust editing and Proofreading
- Organized
- Linguistics Background
- Good Written/Verbal Communication
- Proficient with Microsoft Office products and use of a computer/MAC OS
- Good Internet knowledge

FREELANCE FIXER / TIME MAGAZINE

Self-Employed

- Assisted reporting with TIME magazine on The Great Escape - A rescue of Thai soccer team in Mae Sai, Chiang Rai.
 - Coordinated, set up and conducted interviews with Thai authorities ie: RTP, RTAFS, SEALs, government officers, the families and locals.
 - Provided simultaneous and consecutive interpretation between Thai-English and vice versa.
 - Researched, compiled, translated related and accurate information.



TOEIC

**LISTENING AND READING TEST
OFFICIAL INSTITUTIONAL SCORE REPORT**

AA 0051518



Name SARISA KANOKWORRAKIT

Date of Birth APRIL 20, 1991

ID Number 1100600202205

Test Date JULY 23, 2018

Client PERSONAL

LISTENING

495

READING

460

**TOTAL
SCORE**

955

Report is valid
for two years
from the test
administration
date.

TOEIC® Services Thailand -- Certified Score Report -- Issued JULY 24, 2018



The back of this document contains a watermark. Hold at an angle to view.

Copyright © 2010 by Educational Testing Service. All rights reserved. ETS, the ETS logos, and TOEIC are registered trademarks of Educational Testing Service.

IN1001-01TH